

## فصلنامه زبان و ادبیات فارسی (۱۷)

مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی

سال بیستم، شماره ۷۲

بهار ۱۳۹۱

- ضرورت تصحیح مجلد اشعار عربی خاقانی  
یوسف اصغری بایقوت، مهدی دهرامی
- عنصر خطاب در غزل سعدی  
محبوبه شمشیرگرا
- نقد شالوده‌شکنانه دو داستان از بیژن نجدی  
حمید عبداللهیان، فرنوش فرهمند
- ضرورت تصحیح مجدد ترجمه تفسیر طبری  
محمد غلامرضایی، سیده نرجس مؤمنی
- میوه ممنوعه در شعر معاصر  
سید علی اصغر میرباقری فرد، حسین آقاسینی، محمدرضا نصرافهانی، مریم حقی
- تحلیل گروه‌های اسمی وابستگی از منظر دستور تاریخی در تاریخ بلعمی  
محمدباقر وزیریزاده، عصمت خوئینی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



فصلنامه

## زبان و ادبیات فارسی (۱۷)

مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی

دانشگاه خوارزمی (تربیت معلم سابق)

دوره جدید، سال بیستم، شماره ۷۲

بهار ۱۳۹۱

فصلنامه علمی - پژوهشی

\* مدیرمسئول: دکتر غلامعلی فلاح

\* سردبیر: دکتر غلامعلی فلاح

\* ویراستار انگلیسی: دکتر محمودرضا عطایی

\* هیئت تحریریه:

دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر جلیل تجلیل	استاد دانشگاه تهران
دکتر حکیمه دبیران	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر علی محمد سجادی	استاد دانشگاه شهید بهشتی
دکتر علی شیخ‌الاسلامی	استاد دانشگاه تهران
دکتر محمود عابدی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر حبیب‌الله عباسی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر محمود فتوحی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر غلامعلی فلاح	دانشیار دانشگاه خوارزمی
دکتر عباس ماهیار	استاد دانشگاه خوارزمی

مدیر اجرایی: زهرا صابری

حروف‌چین و صفحه‌آرا: طاهره سادات میراحمدی

دریافت درجه علمی - پژوهشی	و	$\frac{3/2910/368}{80/3/22}$	و	$\frac{3/9832}{86/11/7}$
---------------------------	---	------------------------------	---	--------------------------

درخواست اشتراک

دانشگاه خوارزمی

فصلنامه «زبان و ادبیات فارسی: مجله سابق دانشکده ادبیات و علوم انسانی»

نام و نام خانوادگی	مؤسسه
شغل	تحصیلات
نشانی: استان	شهر
کوچه	پلاک
کدپستی	صندوق پستی
نشانی الکترونیکی	تلفن
مبلغ پرداختی	شماره درخواستی

شرایط اشتراک:

بهای تک شماره: ۳۰۰۰۰ ریال

دانشجویان: ۱۰۰۰۰ ریال (با ارائه گواهی اشتغال به تحصیل)

بهای اشتراک سالانه: ۵۰۰۰۰۰ ریال

فیش پرداخت وجه اشتراک به حساب سیبا ۰۱۰۳۰۳۳۹۳۹۰۰۰ به نام درآمدهای اختصاصی دانشگاه تربیت معلم نزد بانک ملی شعبه دانشگاه تربیت معلم، همراه «درخواست اشتراک» به دفتر مجله ارسال گردد.

نشانی: خیابان شهید دکتر مفتح، شماره ۴۹، تهران، ایران، کدپستی: ۱۵۷۱۹۱۴۹۱۱-تلفن

دفتر تهران: ۰۲۱-۸۸۸۲۸۲۹۲-تلفن دفتر کرج: ۰۲۶-۳۴۵۷۵۰۱۵

[mdazabanfarsi72@yahoo.com](mailto:mdazabanfarsi72@yahoo.com)

پست الکترونیکی دفتر مجله

این نشریه در پایگاه‌های علمی زیر نمایه می‌شود:

[www.srlst.com](http://www.srlst.com)

کتابخانه منطقه‌ای علوم و تکنولوژی

[www.sid.ir](http://www.sid.ir)

مرکز اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی

[www.noormags.com](http://www.noormags.com)

مرکز تحقیقات علوم کامپیوتری اسلامی

## یادآوری به نویسندگان مقاله

فصلنامه زبان و ادبیات فارسی به منظور ارائه نظریه‌ها و یافته‌های علمی پژوهندگان، هر فصل یک‌بار منتشر می‌شود. از آن‌جا که این مجله فقط مقالات پژوهشی را منتشر می‌کند، لازم است چارچوب مقاله پژوهشی را یاد آور شویم.

- مقاله پژوهشی حاوی یک مسئله علمی، نظر، اندیشه، پیام و یا دعوی و دست‌کم روش تازه‌ای است که حاصل تحقیق پژوهنده است و به روشی علمی و منطقی بیان و اثبات می‌شود.
- مقاله در برنامه word ۲۰۰۳ با قلم زر ۱۳ تایپ شود و به صورت الکترونیکی با ثبت نام در سایت مجله به نشانی <http://ipll.ir> ارسال گردد. حجم مقاله از ۲۰ صفحه ۲۴ سطری بیشتر نباشد.
- ساختار مقاله: چکیده ← مقدمه ← متن (طرح مقدمات، بحث) ← نتیجه‌گیری ← پی‌نوشت ← منابع
- چکیده: چکیده در صفحه‌ای جداگانه، در حداکثر ۲۰۰ کلمه شامل مسئله تحقیق، روش کار و نتایج حاصله به فارسی و انگلیسی به همراه کلیدواژه‌ها.
- مقدمه: شامل طرح موضوع یا مسئله تحقیق، ضرورت آن و پیشینه تحقیقات انجام شده درباره موضوع.
- نمودارها و شکل‌ها: تا حد امکان به صورت آماده برای چاپ ارائه شوند و جای آن‌ها در متن اصلی مشخص شود. مندرجات جدول‌ها روشن و آشکار باشد و شماره‌گذاری آن‌ها نیز به ترتیبی باشد که در متن می‌آید.
- منابع و مأخذ: در ذکر منابع و مأخذ پایان مقاله الگوی زیر اعمال شود:  
کتاب: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) نام کتاب. نام مترجم یا مصحح. تعداد جلد. نوبت چاپ، محل نشر: ناشر.  
مقاله: الف) از مجلات: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»؛ نام نشریه، دوره مجله، شماره، شماره صفحه ابتدا و انتهای مقاله.  
ب) از مجموعه‌ها: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله». نام مجموعه یا کتاب. نام و نام خانوادگی تدوین‌کننده مجموعه. محل نشر: ناشر. شماره صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

پایگاه‌های وب: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان موضوع»، نام و نشانی پایگاه اینترنتی با قلم ایتالیک، تاریخ آخرین بازنگری در پایگاه.

• ارجاعات: در داخل متن دقیقاً به این صورت بیاید: (نام خانوادگی نویسنده، سال نشر: شماره صفحه).

• پی‌نوشت: در پانویس صفحات مقاله هیچ‌گونه توضیحی درج نشود، هرگونه توضیحی با شماره تُک به پی‌نوشت - که در پایان مقاله و پیش از منابع و مأخذ می‌آید - منتقل گردد. نویسندگان توجه داشته باشند که مقاله ارسالی در هیچ نشریه، سمینار و همایشی منتشر و ارائه نشده باشد.

مقالات پس از بررسی و ارزیابی علمی، در صورت تأیید، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد. مقالات ارسالی برگردانده نمی‌شود.

مجله در تلخیص و ویرایش مقالات رسیده آزاد است.

فصلنامهٔ زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی

## فهرست

- ۷..... ضرورت تصحیح مجدد اشعار عربی خاقانی  
یوسف اصغری بایقوت، مهدی دهرامی
- ۲۵..... عنصر خطاب در غزل سعدی  
محبوبه شمشیرگرا
- ۵۳..... نقد شالوده‌شکنانه دو داستان از بیژن نجدی (روز اسب‌ریزی و شب سهراب‌کشان)  
حمید عبداللہیان، فرنوش فرہمند
- ۷۳..... ضرورت تصحیح مجدد ترجمه تفسیر طبری  
محمد غلامرضایی، سیده نرجس مؤمنی
- ۹۳..... میوه ممنوعه در شعر معاصر (بیست شاعر برجسته از نیما به بعد)  
سید علی اصغر میرباقری فرد، حسین آقاحسینی، محمدرضا نصر اصفهانی، مریم حقی
- ۱۲۱..... تحلیل گروه‌های اسمی وابستگی از منظر دستور تاریخی در تاریخ بلعمی  
محمدباقر وزیرزاده، عصمت خوئینی
- ۱۴۱..... چکیده‌های انگلیسی

## Table of Contents

<b>The Necessity of a New Correction of Khaghani's Arabic Poems.....</b>	<b>7</b>
Yousef Asghari Bayqut& Mahdi Dehrami	
<b>The Addressing Factor in Saadi's Poetry .....</b>	<b>25</b>
Mahbobeh Shamshirgarha	
<b>A Deconstructive Analysis of Two Stories by Bizhan Najdi .....</b>	<b>53</b>
Hamid Abdollahian& Farnoush Farahmand	
<b>The Necessity of Re-correction of <i>Terjemah Tafsir Tabari</i>.....</b>	<b>73</b>
Mohammad Gholamrezaei& Seyedeh Narjes Momeni	
<b>Forbidden Fruit in Contemporary Poetry (Twenty Outstanding Poets from Nima to the Present).....</b>	<b>93</b>
Aliasghar Mirbagherifard & Hossein Aghahosaini & Mohammad Reza Nasr Isfahani & Maryam Haghi	
<b>Historical Issues of Dependency Nominal Phrases in <i>Tarikh-e-Balami</i> .....</b>	<b>121</b>
Mohammad Bagher Vazirizadeh& Esmat Khoeini	
<b>Abstracts.....</b>	<b>141</b>



**Journal of the Faculty of Literature and Humanities**

**The Special Issue of the  
Persian Language and Literature**

**EDITORIAL BOARD**

**Quarterly**

\* **Managing Director:** Qolam Ali Fallah, ph.D,

\* **Editor-in-Chief:** Qolam Ali Fallah, ph.D,

\* **English Editor:** Mahmoud Reza Ataei, ph.D,

\* **Editorial Board:**

Taghi Pournamdarian/ Professor of Institute for Humanities and Cultural Studies.

Jalil Tajlil/ Professor of Tehran University.

Hakimeh Dabiran/ Professor of Kharazmi University.

Ali Mohammad Sajjadi/ Professor of Shahid Beheshti University.

Ali Sheykhoh-Eslami/ Professor of Tehran University.

Mahmoud Abedi/ Professor of Kharazmi University.

Habibollah Abbasi/ Professor of Kharazmi University.

Mahmoud Fotoohi/ Professor of Kharazmi University.

Qolam Ali Fallah/ Associate Professor of Kharazmi University.

Abbas Mahyar/ Professor of Kharazmi University.

**Address:** 49, Mofateh Ave., Postal Code: 1571914911

Tehran-Islamic Republic of Iran.

Tel: +98(21)88828292 and +98(26)34575015



**Kharazmi University**

**The Special Issue**  
Of the  
**Persian Language and Literature**  
(Quarterly)  
**No. 17**

**Faculty of Literature and Humanities**

**Journal of the Faculty of Literature and Humanities**  
**Kharazmi University (Former Tarbiat Moallem University)**

**Vol. 20, No. 72**  
**Spring 2012**  
**Tehran, Iran**



Kharazmi University

## Persian Language and literature No.17

Faculty of Literature and Humanities

*Vol. 20. No.72*  
*Spring 2012*

- **The Necessity of a New Correction of Khaghani's Arabic Poems**
- **The Addressing Factor in Saadi's Poetry**
- **A Deconstructive Analysis of Two Stories by Bizhan Najdi**
- **The Necessity of Re-correction of *Terjemah Tafsir Tabari***
- **Forbidden Fruit in Contemporary Poetry (Twenty Outstanding Poets from Nima to the Present)**
- **Historical Issues of Dependency  
Nominal Phrases in *Tarikh-e-Balámi***